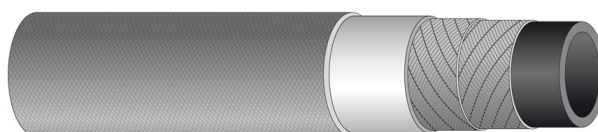




code	inside diameter		outside diameter		working pressure		burst pressure		weight nominal		length max	
	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	kg/m	lbs/ft	m	ft
1198645	13	1/2	25	0,99	10	150	30	450	0,43	0,29	120	400
1219472	16	5/8	27	1,06	10	150	30	450	0,43	0,29	120	400
1152289	19	3/4	30	1,18	10	150	30	450	0,50	0,34	120	400
1152297	25	1	37	1,46	10	150	30	450	0,70	0,47	120	400
1150642	32	1-1/4	44,5	1,75	10	150	30	450	0,86	0,58	120	400
1285114	38	1-1/2	54	2,13	10	150	30	450	1,37	0,92	120	400
1159500	51	2	65	2,56	10	150	30	450	1,50	1,01	120	400
1152262	63,5	2-1/2	80	3,15	10	150	30	450	2,21	1,49	120	400
1159186	76	3	96	3,78	10	150	30	450	3,22	2,16	120	400
1157469	102	4	124	4,89	10	150	30	450	4,57	3,07	120	400


IT

IT Tubo per mandata acqua di raffreddamento, copertura in fibra nomex®

Applicazione: tubo cord per mandata di acqua di raffreddamento nelle acciaierie e fonderie, industrie del vetro ed in tutti i casi in cui il tubo di gomma lavora vicino a fonti di calore.

Temperatura: da -40°C a +120°C.

Costruzione

Sottostrato: nero, liscio, in gomma EPDM.

Rinforzo: tessuti sintetici ad alta resistenza.

Copertura: rivestimento vulcanizzato in tessuto di fibra nomex®, resistente al calore.

La copertura in tessuto di fibra nomex® resiste al calore radiante fino a +300°C.

Disponibili a richiesta: 1. Diametri diversi 2. Pressioni di esercizio diverse 3. Cleveland/insulating con resistenza elettrica $\geq 1 \times 10^8 \Omega/m$.

EN

EN Cooling water discharge hose with nomex® fibre cover

Application: softwall hose for the discharge of cooling water in steel mills, foundries, and in all cases where a rubber hose is working close to sources of heat.

Temperature: from -40°C (-40°F) to +120°C (+248°F).

Construction

Tube: black, smooth, EPDM rubber.

Reinforcement: high strength synthetic cord.

Cover: covered with vulcanized nomex® fabric, heat resistant.

The nomex® fibre cover resists radiant heat up to +300°C (+572°F).

Also available upon request: 1. Different diameters 2. Different working pressures 3. Cleveland/insulating with electrical resistance $\geq 1 \times 10^8 \Omega/m$.

FR

FR Tuyau pour refoulement d'eau de refroidissement, revêtement en nomex®

Applications: tuyau nappé textile pour refoulement d'eau de refroidissement dans les aciéries et fonderies, industries du verre et dans tous les cas où le tuyau est utilisé à proximité de sources de chaleur.

Gamme de températures: de -40°C à +120°C.

Construction

Tube: EPDM noir lisse.

Armature: nappes synthétiques très résistantes.

Revêtement: tissu en fibre nomex®, vulcanisé, résistant à la chaleur.

Le revêtement en tissu de fibre nomex® résiste à la chaleur radiante jusqu'à +300°C.

Disponibles sur demande: 1. Autres diamètres 2. Autres pressions de service 3. Cleveland/isolant avec résistance électrique $\geq 1 \times 10^8 \Omega/m$.

DE

DE Kühlwasserdruckschlauch mit Nomex®umlage

Verwendung: Druckschlauch zur Förderung von Kühlwasser. Eigens entwickelt zum Einsatz in Stahlwerken, Gießereien, Glasindustrien und allen Arbeitsbereichen, wo ein Schlauch neben Hitzequellen eingesetzt wird.

Temperaturbereich: -40°C bis +120°C.

Aufbau

Seele: EPDM-Gummi, schwarz, glatt.

Einlagen: hochzähes synthetisches Cordgewebe.

Decke: aufvulkanisierte Nomex®umlage, hitzebeständig.

Die Decke mit Nomex®umlage ist beständig gegen Strahlungshitze bis +300°C.

Außerdem lieferbar auf Anfrage: 1. Andere Abmessungen 2. Andere Betriebsdrücke 3. Cleveland/isolierend mit elektrischem Widerstand $\geq 1 \times 10^8 \Omega/m$.

INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA – RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE

I tubi in gomma hanno una durata che varia soprattutto in base all'utilizzo a cui sono destinati. Le apparecchiature e i sistemi in cui il tubo viene installato devono essere progettate in modo sicuro. In funzione della varietà degli impieghi a cui il tubo può essere destinato, IVG Colbachini SpA non garantisce il corretto funzionamento del prodotto per tutte le situazioni in quanto l'analisi degli aspetti tecnici relativi a impieghi molto particolari è compito dell'utilizzatore al momento di scegliere il prodotto più adatto alle proprie esigenze. Dunque, in relazione alla varietà delle condizioni operative e delle applicazioni per le quali i prodotti IVG possono essere acquistati, l'utilizzatore è il solo responsabile per la scelta finale del prodotto idoneo a garantire i requisiti prestazionali e di sicurezza richiesti dall'applicazione.

Le informazioni e i dati tecnici contenute nelle schede prodotto devono essere analizzate da utenti con competenze tecniche adeguate.

IVG Colbachini non è responsabile per un uso diverso, da parte dell'utilizzatore finale, da quello confermato nei propri cataloghi, schede prodotto, offerte, conferme d'ordine ed eventuali raccomandazioni allegate.

Una scelta inappropriata del prodotto o la mancata osservanza delle procedure per l'installazione, l'uso, manutenzione e lo stoccaggio dei tubi può comportare la rottura del tubo e causare danni a cose e/o lesioni gravi a persone.

Per la scelta ed un uso corretto dei prodotti IVG fare riferimento anche al documento "Raccomandazioni per la scelta, lo stoccaggio, l'uso e manutenzione dei tubi flessibili in gomma" fornite da Assogomma e disponibili su www.ivgspa.it. Tali raccomandazioni sono in accordo alla norma internazionale ISO 8331, "Tubi in gomma e plastica e tubi raccordati – Linee guida per la scelta, stoccaggio, uso e manutenzione".

Per motivi di sicurezza non va mai superata la pressione di esercizio indicata nella scheda tecnica del prodotto.

Per impieghi specifici dei tubi in gomma si rimanda alle prescrizioni di legge o alle specifiche normative di rispondenza; in aggiunta sono disponibili ulteriori raccomandazioni per impieghi particolarmente critici. Per informazioni in merito, contattare il Servizio Marketing (marketing@ivgspa.it).

SAFETY INFORMATION – USER RESPONSIBILITIES

The service life of rubber hoses mainly depends on the dedicated use. Equipment and systems where the hose is installed must be designed safely. Since our hose can be designed for different applications, IVG Colbachini SpA cannot guarantee the proper functioning of the product for all situations. The analysis of the technical aspects related to specific uses must be performed by the users when choosing the product that meets their requirements. So, in relation to the variety of operating conditions and applications of the IVG hose, the user is solely responsible for the final choice of the product deemed suitable to satisfy the performance and safety requirements called for the application.

The information and technical data shown in the product data sheets must be examined by users with appropriate technical skills.

IVG Colbachini is not responsible for other uses, identified by the end user, that are different from the one shown in its catalogues, product sheets, offers, order confirmations and any recommendations attached.

An inappropriate choice of the product or a failure to follow the procedures of installation, use, maintenance and storage of the hoses may lead to a hose break and cause material damage and/or serious injury to people.

For the selection and proper use of the IVG products you can also refer to the document "Recommendations for selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" provided by Assogomma and available on www.ivgspa.it. These recommendations are according to the international standard ISO 8331, "Plastic and rubber hoses and hose assemblies - Guidelines for selection, storage, use and maintenance."

For safety reasons, never exceed the working pressure indicated in the product data sheet.

For specific applications of rubber hoses, please refer to the legal requirements or specific standards; moreover additional recommendations for particularly critical applications are available.

For further information, contact the Marketing department (marketing@ivgspa.it).